

## ЗМІСТ

## ОРИГІНАЛЬНІ ДОСЛІДЖЕННЯ

Епідеміологія хвороб  
органів травлення

- Скирда І.Ю., Петішко О.П., Пантелеєва Т.І.  
Оснащення ультразвуковими  
апаратами лікувальних закладів України  
та його вплив на показники захворюваності  
на хвороби біліарної системи .....7

Патологія верхніх відділів  
травного каналу

- Абатуров О.Є., Герасименко О.М.  
Молекулярні особливості розвитку запалення  
слизової оболонки шлунка у дітей  
із хелікобактерною інфекцією,  
асоційованою з CagA(+) -штамами *H.pylori* ..... 13
- Боровик І.О., Бабінець Л.С., Шостак С.Є.,  
Рябоконт С.С., Ботчук Н.Є.  
Особливості лікування бронхіальної астми  
в поєднанні з гастроєзофагеальною  
рефлюксною хворобою ..... 18
- Кулаєць В.М.  
Особливості психоневрологічних розладів  
у хворих із часто рецидивуючою виразковою  
хворобою дванадцятипалої кишки .....22
- Резніченко Н.Ю.  
Нормалізація біотопів за допомогою пробіотиків  
у жителів індустріальних центрів.....27

Патологія печінки  
і жовчовивідної системи

- Майкова Т.В., Мосійчук Л.М., Петішко О.П.  
Особливості функціонального стану  
жовчного міхура, сфінктера Одді  
та моторно-евакуаторної функції шлунка  
у хворих на гастроєзофагеальну  
рефлюксну хворобу.....31
- Присяжнюк В.П.  
Вікові особливості вмісту окремих  
про- та протизапальних цитокінів у крові хворих  
на цироз печінки невірусної етіології .....37

## Патологія підшлункової залози

- Русин В.І., Сірчак Є.С., Курчак Н.Ю.  
Динаміка імунологічних показників  
на фоні терапії із використанням пробіотиків  
та псиліуму у хворих із хронічним панкреатитом  
після холецистектомії .....44
- Ткач С.М., Швець О.В.  
Современные подходы к оптимизации  
диагностики и лечения экзокринной  
панкреатической недостаточности .....49

## CONTENTS

## ORIGINAL RESEARCHES

Epidemiology of Digestive  
System Diseases

- Skyrda I.Yu., Petishko O.P., Panteleyeva T.I.  
Ultrasounds Equipment  
of Medical Institutions of Ukraine  
and Its Impact on the Incidence  
of Diseases of the Biliary System.....7

Pathology of Upper  
Gastrointestinal Tract

- Abaturov O.Ye., Gerasymenko O.M.  
Molecular Features of Inflammation  
of the Gastric Mucosa in Children  
with *Helicobacter pylori* Infection  
Associated with CagA(+) Strains of *H.pylori*.....13
- Borovyk I.O., Babinets L.S., Shostak S.Ye.,  
Ryabokon S.S., Botsyuk N.Ye.  
Peculiarities of Treating Bronchial  
Asthma Associated  
with Gastroesophageal Reflux Disease.....18
- Kulayets V.M.  
Features of Psychoneurological  
Disorders in Patients  
with Relapsed Duodenal Ulcer .....22
- Reznichenko N.Yu.  
Normalization of Biotopes in the Residents  
of Industrial Centers by Using Probiotics .....27

Pathology of Liver and Biliary  
Excretion System

- Maikova T.V., Mosiychuk L.M., Petishko O.P.  
Peculiarities of Functional Status  
of Gallbladder, Sphincter of Oddi and Motor-  
Evacuation Function of the Stomach  
in Patients with Gastroesophageal  
Reflux Disease .....31
- Prysyazhnyuk V.P.  
Age-Dependent Features of Certain Pro- and Anti-  
Inflammatory Cytokines in the Blood of Patients  
with Nonviral Liver Cirrhosis .....37

## Pancreatic Pathology

- Rusin V.I., Sirchak Ye.S., Kurchak N.Yu.  
The Dynamics of Immunological Indicators  
on the Background of Therapy Using Probiotics  
and Psyllium in Patients with Chronic Pancreatitis  
after Cholecystectomy .....44
- Tkach S.M., Shvets O.V.  
Modern Approaches to Optimization  
of the Diagnosis and Treatment  
of Exocrine Pancreatic Insufficiency.....49

**Патологія кишечника**

- Дорофеев А.Э., Рассохина О.А., Бутова А.Ю.  
Биологическая терапия  
болезни Крона в Украине .....55
- Губская Е.Ю., Чичула Ю.В., Купчик Л.М.  
Применение дыхательных тестов с целью  
улучшения результатов лечения целиакии .....63

**ОГЛЯДИ ТА ЛЕКЦІЇ**

- Antonio Ascione, Massimo De Luca,  
Maria Teresa Tartaglione, Filippo Lampasi,  
Giovanni Giuseppe Di Costanzo, Alfonso Galeota Lanza,  
Francesco Paolo Picciotto,  
Giuseppina Marino-Marsilia, Luca Fontanella,  
Giacchino Leandro  
Комбинация пегинтерферона альфа-2а  
и рибавирина более эффективна для лечения  
хронического вирусного гепатита С,  
чем комбинация пегинтерферона альфа-2b  
и рибавирина .....69
- Косинська С.В.  
Біліарні дисфункції:  
сучасні уявлення, діагностика та лікування .....78
- Степанов Ю.М., Крилова О.О., Фещенко С.І.  
Методи ендоскопічного гемостазу  
при кровотечах із верхніх відділів  
шлунково-кишкового тракту .....84
- Степанов Ю.М., Мосійчук Л.М., Кушніренко І.В.  
Еволюція зондових методів досліджень  
в гастроентерології: огляд і власні  
дослідження .....94
- Ткач С.М.  
Безопасность и потенциальные риски  
длительного применения ингибиторов  
протонной помпы .....102
- Чернявский В.В., Сизенко А.К., Гвоздецкая Л.С.  
Воспаление при хронических  
заболеваниях печени  
и возможные подходы к лечению .....111

**ЮБІЛЕЇ**

- У 2014 році Інституту гастроентерології  
НАМН України — 50 років! .....117

**ОФІЦІЙНА ІНФОРМАЦІЯ**

- Звіт про роботу Проблемної  
комісії «Гастроентерологія»  
МОЗ та НАМН України у 2013 році .....119
- Анонсы ..... 123-126
- До уваги авторів ..... 127
- Анкета читателя ..... 128

**Bowel Pathology**

- Dorofeyev A.E., Rassokhina O.A., Butova A.Yu.  
Biological Therapy of Crohn's  
Disease in Ukraine .....55
- Gubskaya Ye.Yu., Chichula Yu.V., Kupchik L.M.  
Breath Tests Application in Order to Improve  
the Outcomes of Treatment for Celiac Disease .....63

**REVIEWS AND LECTURES**

- Antonio Ascione, Massimo De Luca,  
Maria Teresa Tartaglione, Filippo Lampasi,  
Giovanni Giuseppe Di Costanzo,  
Alfonso Galeota Lanza, Francesco Paolo Picciotto,  
Giuseppina Marino-Marsilia, Luca Fontanella,  
Giacchino Leandro  
Peginterferon Alfa-2a  
Plus Ribavirin is More Effective  
Than Peginterferon Alfa-2b  
Plus Ribavirin for Treating Chronic  
Hepatitis C Virus Infection .....69
- Kosynska S.V.  
Biliary Dysfunctions: Modern Concepts,  
Diagnosis and Treatment .....78
- Stepanov Yu.M., Krylova O.O., Feshchenko S.I.  
Methods of Endoscopic Hemostasis  
in Bleedings from  
the Upper Gastrointestinal Tract .....84
- Stepanov Yu.M., Mosiychuk L.M., Kushnirenko I.V.  
Evolution of the Probe Methods  
of Examination in Gastroenterology:  
Review and Own Researchs .....94
- Tkach S.M.  
Safety and Potential Risks  
of Prolonged Use  
of Proton Pump Inhibitors .....102
- Chernyavsky V.V., Sizenko A.K., Gvozetskaya L.S.  
Inflammation in Chronic  
Hepatic Diseases and Possible  
Approaches to the Treatment .....111

**JUBILEE**

- In 2014 Institute of Gastroenterology of NAMS  
of Ukraine Celebrates 50 years! .....117

**OFFICIAL INFORMATION**

- Statement of Work of Task Group «Gastroenterology»  
of Ministry of Healthcare and National Academy  
of Medical Sciences of Ukraine in 2013 .....119
- Announcements ..... 123-126
- Information for Authors ..... 127
- Readers' Questionnaire ..... 128